

67. Rosi: SCOPRI NAPOLI!

Città del sole e del mare

Emma: ODKRYJ NEAPOL!

Miasto słońca i morza

NA 05.06.2020

Introduzione: *Wstęp:*

Rosi: **Buon pomeriggio a tutti i bambini e ai radioascoltatori!**

Emma: *Rozpoczynamy program „Kwiatki języka włoskiego!”*

Rosi: **Diamo inizio al programma *Fioretti della lingua italiana!***

(TU SŁYCHAĆ SZUM LIŚCI DRZEWA.)

Conoscete il paese, dove fioriscono e maturano i limoni?

Emma: *Czy znacie ten kraj, gdzie cytryna kwitnie i dojrzewa,
a pomarańcz blask ciemne złoci liście drzewa..?*

Rosi: **Dove brillano tra le foglie cupe le arance d'oro..?**

Emma: **È Napoli?**

Rosi: **Sì, esatto!**

È la città di Napoli!

Emma: *Miałam rację...*

To Neapol!

Rosi: **Napoli è la città del sole,**

(TU SŁYCHAĆ SZUM MORZA.)

del mare...

...e della pizza.

Sviluppo: *Rozwinięcie:*

Emma: **Perché Napoli è la città del sole?**

Dlaczego Neapol jest miastem słońca?

Rosi: **Perché è situata al Sud dell'Italia.**

Emma: *Ponieważ leży we Włoszech południowych...*

Dlaczego Neapol jest miastem morza?

Perché Napoli è la città del mare?

Rosi: Perché si affaccia sul Mar Tirreno.

Emma: Napoli è anche la città della pizza...

Rosi: ...perché è stata inventata proprio qui.

Emma: *Neapol jest też miastem pizzy, ponieważ, jak wiemy,
tam została wymyślona...*

Rosi: **Lo sapevate!**

Emma: *Tak, wiedzieliśmy już o tym!*

Jednak nie wiemy jeszcze, co oznacza nazwa tego miasta..?

Cosa significa il nome di Napoli?

Rosi: „Napoli” significa „città nuova.”

Emma: „Neapol” to znaczy „nowe miasto.”

*Nazwa ta pochodzi z języka greckiego,
ponieważ zostało ono założone przez starożytnych Greków.*

Rosi: **Napoli è una città antica e bellissima!**

Emma: *To antyczne i przepiękne miasto!*

Rosi: **È una città antica e bellissima...**

Ricca di storia,

arte

e cultura!

Emma: *Ma ono bogatą historię, sztukę i kulturę!*

*Zapytam moją włoską kuzynkę,
jaki jest jej ulubione dzieło sztuki w Neapolu...*

Rosi, qual è la tua opera d'arte preferita a Napoli?

Rosi: **Il Cristo velato.**

Emma: **Il Cristo velato** *to nazwa kunsztownej,*

*marmurowej rzeźby,
która przedstawia Chrystusa przykrytego welonem.
Gdzie można ją znaleźć?*

Dove si trova?

Rosi: **La scultura si trova nella cappella Sansevero.**

Emma: *Znajduje się w kaplicy Świętego Sewera.*

A kto jest jej autorem?

Chi è il suo autore?

**Rosi: È Giuseppe Sanmartino,
un bravissimo scultore del barocco.**

Emma: Sanmartino to wybitny rzeźbiarz barokowy.

Conclusione: Zakończenie:

Emma: Dimmi Rosi, qual è la tipica cartolina di Napoli?

Powiedz Rosi, jak wygląda typowa kartka pocztowa z Neapolu?

Rosi: La tipica cartolina rappresenta il golfo di Napoli con il Vesuvio.

Emma: Przedstawia ona Zatokę Neapolitańską z Wezuwiuszem.

Rosi: Il golfo...

Emma: ... to zatoka.

Rosi: Il Vesuvio...

(TU SŁYCHAĆ WYBUCHY WULKANICZNE)

Emma: ... to Wezuwiusz, czyli aktywny wulkan.

Rosi: ...è un vulcano attivo che nel passato ha eruttato molte volte!

**Emma: W przeszłości wiele razy wybuchał,
ostatnim razem w 1944 roku.**

Rosi: Ora è calmo.

Speriamo che non erutti più!!

Emma: Teraz jest spokojny i miejmy nadzieję, że nie wybuchnie więcej!

Rosi: Speriamo!!!

Da Napoli è tutto per oggi!

Emma: Z Neapolu to wszystko na dziś!

Na koniec zapraszamy do posłuchania piosenki!

Rosi: Vi invitiamo ad ascoltare una canzone!

Ciaooo!

Ispirazioni musicali: / Inspiracje muzyczne:

1. *O sole mio*, G. Capurro, E. Di Capua, 1898
2. *Funiculi funiculà*, G. Turco, L. Denza, 1880
3. *Wo die Zitronen blühen, (Dove fioriscono i limoni)*, J. W. Von Goethe, J. Straus – syn
4. *Znasz li ten kraj*, A. Mickiewicz, S. Moniuszko